

NIHON SEKKEI

Design for the Gathered People

特集1：大手町プレイス

Feature 1: OTEMACHI PLACE

特集2：世界に展開する日本型まちづくり

Feature 2: Global Deployment of Japan Inspired TOD

15
Dec. 2018



目次
Contents

- 02 **ご挨拶**
CEO Message
- 03 **特集1：大手町プレイス**
Feature 1: OTEMACHI PLACE
- 12 **特集2：世界に展開する日本型まちづくり**
Feature 2: Global Deployment of Japan Inspired TOD
- 21 **環境創造：「情報」としてのBIM 設備BIMのライフサイクル活用**
Environment Creation: Information BIM - Lifecycle Deployment in BIM Building Systems
- 23 **レポート：第4回 think++ seminar human & nature 「鳥の巣がおしえてくれること 人はなぜものをつくるのか」**
Report: "What Birds' Nest Tell Us, Why Humans Make Things"
- 25 **プロジェクト クローズアップ：NIPPO 本社ビル**
Projects Close-up: NIPPO Head Office
- 28 **プロジェクト 2017 - 2018 竣工作品**
Projects 2017 - 2018
- 29 **訪ねてもらいたい日本設計の作品案内 銀座YOMI KOビル**
Meets NIHON SEKKEI - GINZA YOMIKO BUILDING
- 30 **受賞・ニュース**
Awards & News

すべては、そこに集う人々のために

Design for the Gathered People

いま日本では主要都市のさまざまなエリアで都市再開発が進められていますが、近年都市に対するニーズの多様化および高度化から、解決すべき課題が複雑なプロジェクトが多くなっています。日本設計では、建築設計、都市デザイン、都市再生、都市環境、都市エネルギーなど都市を取り巻く幅広い分野を包括して、それらの課題解決に取り組んでいます。

大手町プレイスは大手町の都市再生特別地区内に位置した再開発事業であり、まさに複雑な条件が絡み合う中で最適なソリューションを導き出し実現したプロジェクトです。情報通信基盤の整備、国際的なビジネスセンター機能の強化、災害時の業務継続機能強化、快適な都市基盤の整備など、都市のさまざまな要求に応えています。

一方海外では、TOD*すなわち公共交通指向型の開発が目立っています。日本、とりわけ公共交通機関の発達した東京の再開発のほとんどがTODであり、私たち日本設計はそこで数多くのプロジェクトに携わってきました。それにより蓄積してきた経験や知見を、海外プロジェクトで生かしています。

都市はその地理的条件や形成過程によって都市空間や都市構造が異なり、抱える問題もさまざまです。ですが、世界中どこかの都市の再開発でも大切なことは、そこに暮らす人を見つめることです。現代都市に集う人々の安全性、快適性、利便性などを高度な次元で達成することは、世界共通のミッションと言えるでしょう。

日本設計は「ひとを思い、自然を敬い、未来を想う」という創造の理念を胸に、国境や時代を越え、日本はもとよりアジアや世界の都市の未来を見据えながら、健全で継続的な発展に貢献してまいります。

*TOD: Transit Oriented Development

日本設計 代表取締役 社長 千鳥義典

We are seeing a profusion of redevelopment activity in the urban cores of major cities in Japan. Recent increase in variation and intricacy of needs has created mixed challenges requiring crossing, overlapping solutions that introduce ever more complexity. Nihon Sekkei has responded with its full range of services, encompassing architectural design, urban design, urban revitalization, urban environment and urban energy, to provide solutions to these issues. Otemachi Place is the very epitome of a project realizing an optimum solution derived out of entwined conditions, requiring complex responses to the needs for incorporating a strong information/communications foundation, providing a strong international business environment and reinforcing business continuity performance in emergencies, while providing a pleasant urban context.

TOD (Transit Oriented Development), development with public transport as the nucleus, is another new issue receiving increased attention overseas. The majority of urban redevelopment in Japan is TOD, especially Tokyo with its well-developed transportation network. We have excelled in this environment and amassed a vast store of experience and knowledge, which now infuse our overseas projects.

All cities differ in their geographical conditions and historical formation, creating different urban spaces and structure, which present differing problems. However, no matter where the project maybe, it is important to focus on the people who live there. Our common mission globally is to provide a secure, pleasant and convenient urban environment at the highest level for the people gathered within a modern city.

Our philosophy "Cherish the Individual, Respect Nature and Innovate the Future" is at the heart of Nihon Sekkei endeavors for envisioning the future of healthy, sustainable development, spanning time and borders, for Japan, Asia and throughout the world.

President, CEO Yoshinori Chidori

表紙／大手町プレイス：水平面による影の深さやシンプルディテールや材料により、格調と現存性をあわせ持つファサード
Cover/OTEMACHI PLACE: Dignified & Contemporary Façade Achieved by Accentuated Shadows of the Horizontal Eaves and Simple Details

P.01／大手町プレイス：スリットの左右で、光の反射により異なる表情に分節するアルミルーバー
P.01/OTEMACHI PLACE: Reflections of the Aluminum Louvers Create Differing Expressions on Each Side of the Slits

街をつなぐ・人をつなぐ・時をつなぐ

大手町プレイス

Connecting Communities, People and Time
OTEMACHI PLACE, Chiyoda-ku, Tokyo 2018

大手町は歴史的に日本の中心的な業務エリアとして発展してきました。一方でグローバル社会における国際的ビジネスゾーンとしてさらなる価値向上を図ることが求められています。そのため近年は大丸有エリア内の連携を図りながら、連鎖型再開発などの再整備が進んでいます。私たち日本設計はこの再開発に基本計画から参画する中で、大手町の歴史にどう向き合えばいいのか、まだ街に欠けているものはないか、さらに街や場所の価値を高めることはできないだろうかと考え続けてきました。そして、それらの課題に応えるべく「街・人・時」という三つのキーワードを提唱。街を、人を、時をつなぐことで、周辺の再開発とは異なる大手町ならではの未来像を実現したいと考えました。

Otemachi has historically developed as the CBD for the whole of Japan. It is now faced with the need for increasing its value as an international business zone for the global community. To advance this objective, coordination across the entire Otemachi/Marunouchi/Yurakucho (OMY) areas has been orchestrated in a series of redevelopment chains. Nihon Sekkei was involved in this redevelopment from the schematic stage, and has continually reflected on how to approach the historical legacy of Otemachi, on what the community still lacks and on what could be done to increase the value of the town and place. Our response to these issues has been to propose "Community/People/Time" as the key concepts, and by connecting the community, people and time realize a distinctive future vision tailored for Otemachi, differing from the other neighboring redevelopments.

対面の広場と呼称して大手町の拠点空間を構成している。通信建築を継承した大庇でまとまりのある街並みとその下には賑わいを創り出している
Working Together With the Opposing Square to Create the Core Space of Otemachi



長澤基一/伊藤一義/豊平拓/横田泰平/大坪春/吉崎正司/今和泉祐/佐藤貴也/本郷達也/奥村彰浩/空巻正弘/谷村正幸/林秀吉/佐藤好宏/田淵雄/宮島義典/亀田裕之/橋本健史/星野秀明/掛井章
Motochi Nagasawa/Kazuyoshi Ito/Yuming Wei/Yasuhira Shimada/Toru Otsubo/Shoji Miyazaki/Taku Imazumi/Yoshinari Sato/Tatsuya Hongo/Akihiro Okumura/Masahiro Kasamaki/Masayuki Tanimura/Hideyoshi Hayashi/
Yoshihiro Sato/Shigeru Tabuchi/Yoshio Sasajima/Hiroyuki Kamada/Takefumi Hashimoto/Hideaki Hoshino/Akira Sanui

街・人・時を軸とする再開発へのビジョン

大手町は整然とした街区が整備された歴史的な業務拠点です。その地下には地下鉄5路線の駅間をつなぐ地下連絡通路がエリア全体に張り巡らされており、交通ネットワーク上も利便性の高い場所です。

この再開発が街にどのように貢献すべきかを考えた時、私たちは、計画地が大手町の中心に接すると同時に端にも位置することに着目しました。つまり、今回の再開発により周辺エリアと大手町の中心を結びつけることが可能なのです。そこで、丸の内通りを軸に再開発が延伸してきた大丸エリアにおける連携をさらに神田・日本橋へ広がりがながら発展させて、街をつなぐことを構想しました。また、人々の賑わいというより整然としたビジネス街という大手町のイメージもこの再開発で変えていきたいと考えました。そこで大手町の人々、つまりオフィス街の主役であるワーカーたちがいきいきと過ごすことのできる空間をつくり、ワーカーたちの交流を生み出し人と人をつなぐことで、この街ならではの賑わいを創り出しました。大手町は加速度的に再開発が進むエリアである一方で、江戸時代以降の日本の中心であり、近代日本の発展の歴史そのものといえる街でもあります。この場所では最近まで建っていた通信ビルなどの「通信建築」と呼ばれる建築群がその象徴でした。それらは、近代的合理性とともに、陰影を作る水平庇や真壁と丸柱などの日本的表現、さらには職人的手仕事感もあわせ持っています。この場所にあった建築のスタイルが

目指した精神を再開発においても継承したいと考えました。そして計画地はもちろん、街全体の価値も引き上げ、単純なスクラップビルドを断ち切り、時をつなぐことで街に深みを創り出したと考えたのです。

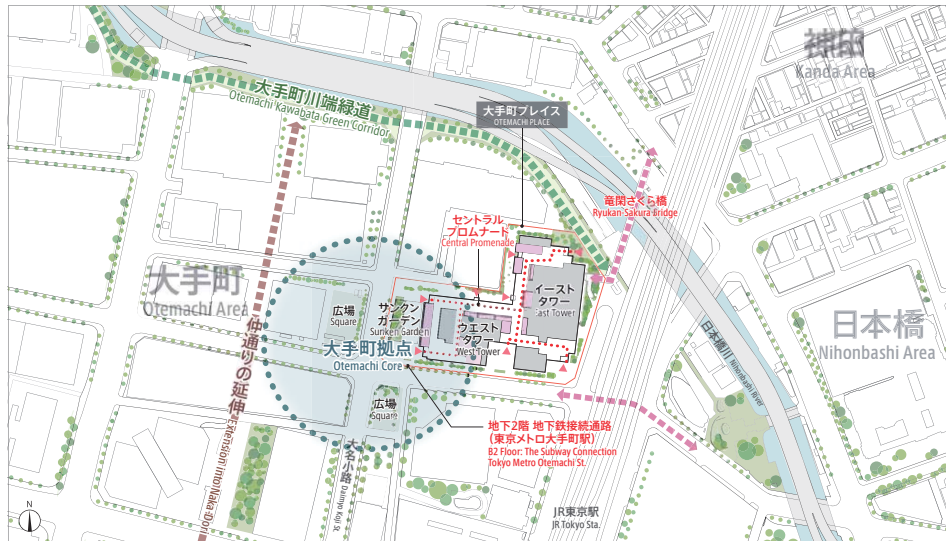
Focused Vision on Community/People/ Time

Otemachi has a long history as a CBD with well developed, regular blocks and also enjoys superb transportation links, serviced by 5 subway lines with all stations connected by underground passages that encompass the whole area.

When the time came to decide what the project could contribute to the town, we took note that although the site touched the center of Otemachi area, it also stands near the edge of the district. In other words, it was possible to connect to central Otemachi with surrounding areas. We evolved the conceptual scheme to extend the connections that had been developed linearly along Naka-dori, the OMY development axis, and to the Kanda/Nihonbashi areas.

Otemachi was previously known not for its vitality, but as a neat business district, which we also intended to change with our project. We created spaces for workers, the main players of an office district, to give release and connect with other workers, a new vitality unique to this area. Otemachi is experiencing increasingly faster redevelopment, but also retains its historical roots as the center of Japan since the Edo Era, especially as the embodiment of the historical development of modern Japan.

Until recently, the site was known for the group of buildings affiliated with the Postal Service, the so-called "Teishin Architecture", as a symbol of the area history. Teishin Architecture was distinguished by its rationalist modernism tempered with Japanese accents such as deep shadows from horizontal eaves, recessed walls and round columns, and further combined with hand-crafted craftsmanship like finishing. Our intent was to retain the spirit of this style in the new building. We also intended to increase the value of not only the block, but the whole area, transcending simple scrap-and-build by connecting with time to increase the depth of the community.



大手町プレイス周辺広域コンセプト図 | Conceptual Diagram of Otemachi Place



田口高英/工藤琢司/青藤光/佐原社一/梅津学/内原洋一/山下博満/中山宗清/嶋山茂/山本竹哉/柳孝彦/本間行人/若永敬造/島田康/丸山義典/宮内啓輔/橋本孝/橋本元一郎/大室金藏/田村拓之
Tomihide Taguchi/Ryui Kudo/Motomu Sato/Yasunori Tanaka/Soichi Sahara/Manabu Umezumi/Yoichi Uchihara/Hironitsu Yamashita/Munekyo Nakayama/Shigeru Sakayama/Takeya Yamamoto/Yasuhiko Yanagi/Yukito Homma/
Keizo Iwanaga/Ren Shimada/Maruyama/Kesuke Miyachi/Manabu Tochigi/Genichiro Hiyaama/Kanezo Omuro/Hiroyuki Tamura

「つなぐ」空間づくり

このビジョンを実現するために、まずオフィスロビーを3階に設け、その下階は街に開放しました。外観でも施設構成を明確に表現するために、一体的な低層部の上に2棟の高層オフィスのボリュームを、さながらガラスボックスが浮いているように見せています。

その低層部では大手町の中心と神田・日本橋をつなぐ貫通通路を街区中央に設け、セントラルプロムナードと名付けました。プロムナードの大手町拠点側は地下2階で地下連絡通路網につながり、神田側は2階で人道橋「竜岡さくら橋」へ接続。この歩行者ネットワークの拡張によって、街と街をつなぎました。これは大手町の地下にある人の流れを地上に引き上げ、都市空間に賑わいを創り出す試みでもあります。プロムナードには店舗や国際カンファレンスといった業務支援機能も盛り込み、さらに誰でも利用可能なタッチダウンスペースを計画し、ワーカーたちがサードプレイスとして快適かつ活発に利用できるようにしました。吹抜けでつながる立体的な空間の随所でワーカーたちの活動が見られ、それが外にまで染み出す賑わい空間となりました。

またプロムナードの大手町拠点側には緑豊かで広がりを持つサンクンガーデンを、神田側に抜けるとステップガーデンによるまとまった緑を配置。日本らしい柔らかさと四季折々の季節感あふれる外構空間で街に潤いを、ワーカーには憩いの空間を提供しています。特に街の中心「大手町拠点」と位置づけら

れた空間の一角となるサンクンガーデンは、豊かな緑と囲われ感により心地よく過ごせる憩いの空間です。

これらの空間は、通信建築を継承しツインタワーの低層部を一体的につなぐ大庇の下に展開しています。それらが都市再生特別地区の提案において、新たな賑わいを生むまちづくりに貢献する空間として都市計画においても高く評価されました。

Creating Spaces for "Connecting"

In line with this vision, the office lobby was placed on the 3rd floor while the floors below were opened to the public. The exterior design has its clear expression of this composition, with the two office towers like glass boxes suspended in space over an integrated podium.

The "Central Promenade", connecting central Otemachi to Kanda/Nihonbashi pierces through the middle of the podium. The Promenade is an expansion of the pedestrian network that knits the communities together, connecting on the Otemachi side to underground passageways at the 2nd floor basement level and to the pedestrian crossover "Ryukan Sakura Bridge" on the 2nd floor on the Kanda side. The Promenade network lifts the pedestrian flow up from the basement to the ground and promotes human activity in the urban spaces, for which shops and international business functions, such as conference facilities are provided. It is planned as a "touch-down space" accessible to all, a pleasant and engaging "third place" for office workers use. It has become a dynamic activity space with worker activity flowing out over several levels visually connected by voids.

Substantial green spaces have been designed, as a spacious sunken garden, rich with planting on the Otemachi core of the Promenade, and as a stepped garden on the Kanda side. These exterior gardens add Japanese soft taste of the changing seasons to the entire block and provide a restful break space for workers, especially the sunken garden in the "Otemachi Core", the spatial center of the block, a pleasant cooched space with rich planting. These spaces are design legacies from "Teishin Architecture" and are deployed under the great horizontal eave integrating the podium. The review of the "Special Urban Renewal Block Proposal" accorded these spaces high marks of approval for promoting renewed community vitality.



地下とは感じられない空間の広がり快適性を持つサンクンガーデン | Sunken Gardens Have Expansive Feel and Amenity, Not Normally Found Underground



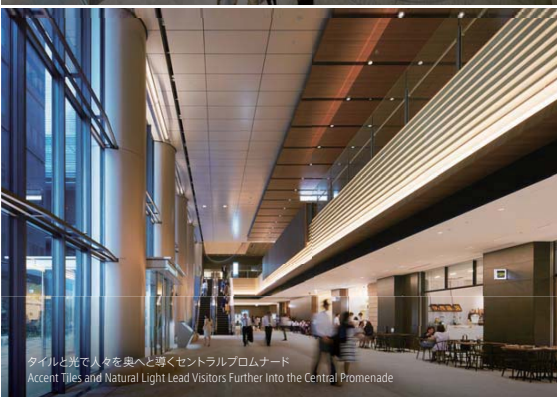
開放性と外部熱負荷低減を両立したオフィスフロア
Office Floors Realize Both an Open Environment and Reduction of External Heat Loads



光や素材の使い方へのご配慮によって生まれた、上質でゆとりあるオフィスロビー
High Quality, Spacious Office Lobby Realized Through Attention to Light and Finishing Materials



異なる性格のロビーとプロムナードをつなぎ、ワーカーがスムーズに行き来する吹抜空間
Void Spaces Connect the Different Characters of the Lobby and Promenade for the Smooth Movement of Workers



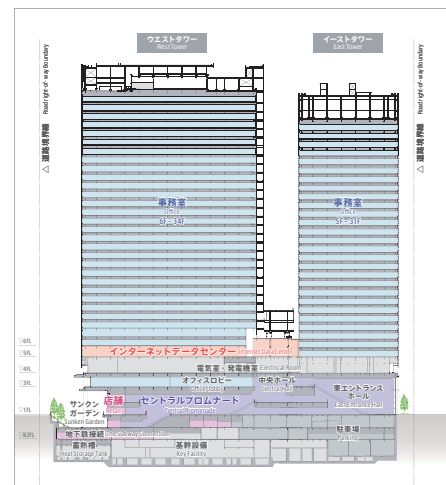
タイルと光で人々を奥へと導くセントラルプロムナード
Accent Tiles and Natural Light Lead Visitors Further Into the Central Promenade

「つなぐ」デザイン

三つのビジョンを落とし込んだデザインを外装全体と低層部や外構に展開しました。

外装は「通信建築」の精神を大手町の街の記憶として将来へつなぐために、全体を水平基調のデザインとしています。低層部は現代的な構法・材料により再解釈を行い、陰影の深い日本のかつモダンな表現を継承し、建物全体でまとまった街並みをつくりました。高層部もガラスカーテンウォールに水平ルーバーを回し、そこに反射する光の繊細な表情が昼も夜も建物を特徴づけています。

大庇でつながる低層部の内部空間はディテール、仕上げを含め、一体的にデザインしています。東西北の三つのエントランスは白銀比の比率で切られ、光をまとい、リズムを刻む白い花崗岩のデザインで統一し、エントランスの共通アイコンとしています。プロムナードでは折れ曲がりながら伸びる空間に対し、明るく金色に光るタイルが、人を奥へと導きます。賑わいから切り離された3階オフィスロビーは、床と天井のデザインの統一により、広々とつながった贅沢な空間を表現しています。その中で、二つのコアがそれぞれのタワーの顔として個性を示しています。これらのさまざまにつながり導くデザインの展開により、再開発のビジョンをデザインのストーリーにまで展開しています。さらに通信建築が持っていた日本らしい手仕事感が感じられるように、庇先端のタイルによる質感や庇を支える丸柱のアルミパネルの目地幅、プロムナードのタイルへの貫入の入り具合など、建物内外の細部にまで丁寧なものづくりにこだわり、先人たちの精神を受け継いだデザインを行いました。



断面図 | Section

大手町プレイス | OTEMACHI PLACE

建築主 Client: イーストタワー 都市再生機構 (代表実行者) East Tower: Urban Renaissance Agency (Lead Contractor)
ウエストタワー NTT 都市開発 (共同実行者) West Tower: NTT Urban Development Corporation (Partner Contractor)
所在地 Location: 東京都千代田区 Chiyoda-ku, Tokyo
主用途 Major use: 事務所、集会場、店舗、駐車場等 Office, Conference, Retail, Parking, etc.
延床面積 Total floor area: 353,830 m²
構造 Structure: IS (柱CFE構造), SRC, R/C
階数 Floors: イーストタワー 32F/3BF ウェストタワー 35F/3BF 竣工 Completion: 2018/8
全体基本計画 / ウェストタワー実施設計・監理 Schematic Stage of Total Project, Detail Design & Construction Supervision of West Tower; 日本設計 NIHON SEKKEI
全体基本設計 / イーストタワー実施設計監修・監理 Basic Design of Total Project, Detail Design Supervision & Construction Supervision of East Tower; 日本設計・NTT ファシリティーズ NIHON SEKKEI / NTT Facilities
イーストタワー実施設計 Detail Design of East Tower; 大林組一般建築士事務所 Obayashi Corporation

環境性能と業務機能の強化

大手町プレイスは一体的な低層部と、ウェストタワーとイーストタワーの2棟のオフィスタワーで構成されています。ウエストタワーは大名小瓦に正対する構えをつくり、イーストタワーはJR線路越しに確保される良好な眺望を享受するオフィス配置計画としています。ウエストタワー約3,800m²、イーストタワー約2,920m²の基準階専有面積を持つ両棟は、全館避難安全検証法を用いた計画で、避難階段のレイアウトや専有部内の計画の柔軟性を高めています。窓廻りは床から天井までのガラスカーテンウォールによる開放的な空間とするとともに、外部水平ルーバーとLow-eガラス、簡易エアフロー方式による外部熱負荷を低減した環境配慮型のオフィスです。

建物としてBCP (事業継続計画) にも配慮し、重要諸室の浸水対策や非常用発電機とコージェネレーションシステムの併用による契約電力100%分 (地域冷暖房・IDC分を除く) の電力を72時間供給する発電能力を確保しています。また低層部には店舗以外に、国際カンファレンスとインターネットデータセンター (IDC) を計画しています。空間づくりの考え方と同様に業務支援機能として都市再生特別地区の貢献施設として設けられています。

建物全体で、国際ビジネスセンターとしての大手町の機能強化を図る施設計画となりました。

*貫入: タイルの釉薬 (うわくずり) の部分にできるひび模様。一種の装飾とみなされる監査上の見所。

"Connecting" Design

The 3 conceptual visions are deployed as a design "story" in the exterior design, podium and planting. The strong horizontals of the exterior facade are a legacy of Teishin Architecture, connecting the past to the future. The podium re-interprets the style in contemporary materials and details, retaining the essentials of the Japanese modernist style. The towers have distinctive facades of glass curtain walls with horizontal louvers, creating reflections that change with the time of day.

The details and finishing materials of the podium are totally coordinated. The 3 entrances on the east, west and north are all covered in white granite, rhythmically cut to the silver ratio and bathed in sunlight. The Promenade is picked out with bright, golden tiles enticing people in. The office lobby is isolated from the busy streets below and has a continuous, luxuriant and capacious integrated design for both tower cores, which are distinguished by different designs. Minute attention is paid to express the Japanese style handcrafted feeling in each detail, such as the material of the eave edge tiles, the width of the aluminum column covering joints and the deep impressions on the Promenade tile walls, as a legacy of Teishin style and a reflection of our reverence for its spirit.

Environmental Performance and Strengthening of Business

Otemachi Place is composed of the continuous lower podium, East Tower and West Tower. The West Tower faces Daimyo-Koji, while the East Tower is designed to take advantage of the vista over the JR lines. Typical floors are roughly 3,800 m² in the West Tower and 2,920 m² in the East Tower. Both towers were designed using Whole Building Evacuation Safety Simulation modeling which provides greater flexibility in the layout of the fire escape stairs and internal offices spaces. The perimeter has full height glass curtain walls for a more expansive space, while the external heat load is decreased by exterior horizontal louvers, Low-e glazing and a simple air flow system for an environment friendly office environment.

The building also supports BCP functions with anti-flooding measures for important rooms, coordinated deployment of both emergency generators and CGS systems to enable 72 hour operations under 100% load of contracted power requirements (excluding DHC and IDC requirements). The podium has international conference facilities and IDC (Internet data Center) as community contributions facilities, coordinated with the spatial design. The Project enhance the function of Otemachi Area as an international business center.



緑やベンチで柔らかさをつけ、居心地のよい路地裏空間としたプロムナードの外部空間 | Furniture and Planting Soften the Exterior Spaces of the Promenade, Creating a Comfortable Back-Street Feeling



前島密翁切手の天井画が迎える会議室受付
Meeting Room Reception With a Ceiling Painting of a Stamp Portrait of Hisoka Maejima



執務空間をつなげ部署間の交流を促す内部階段
Interior Stairs Connecting Work Spaces and Promoting Inter-Department Communications



郵政レッドをアクセントにしたコミュニケーションスペース
Communication Spaces With Design Accents In "Postal Service Red"



三角形タイルのオマージュや三角照明を修復して用いた食堂
Cafeteria Decorated With Homages to Triangular Tiles and Lighting Fixtures

郵政グループの新社社として

私たちは、日本郵政・日本郵便・ゆうちょ銀行・かんぽ生命の郵政グループ4社の本社を霞ヶ関より、大手町の地に集約移転するプロジェクトにも参画しました。全国ネットワークを通して日本各地の人々の生活を支え続けた歴史と信頼とともに、通信建築という堅実で高品質な合理主義の伝統を体現し、ここで働く人、訪れる人が日本郵政グループを感じ取れる空間が実現しました。

社員、部署間のコミュニケーションが有効に取れるよう、大空間を生かした大部屋レイアウトによる執務室構成とし、内部階段を適所に設置することにより上下階の流動性を高め、内部組織の活性化を図ります。また郵政グループ全体の共用施設として、応接、会議室エリア・大会議室・社員食堂・多目的室を設け、本社外勤務の社員の研修も行える施設を併設しています。各空間は白基調で構成しており、役員室、会議室は、コミュニケーションと空間の広がりを意識してガラス間仕切りを使用し、オープンで透明性のある社風を表現しています。社員が触れる共用空間には、この地にあった通信ビルの三角形タイルのオマージュや、郵便事業の歴史を踏まえた時間の表現や郵便番号、切手などをグループ各社のコーポレートカラーを使ってデザインしたグラフィックを用い、空間の個性を表現しています。歴史に思いを馳せ、ここで働く人同士や訪れた人との間にコミュニケーションのきっかけを生み出す仕掛けになっています。

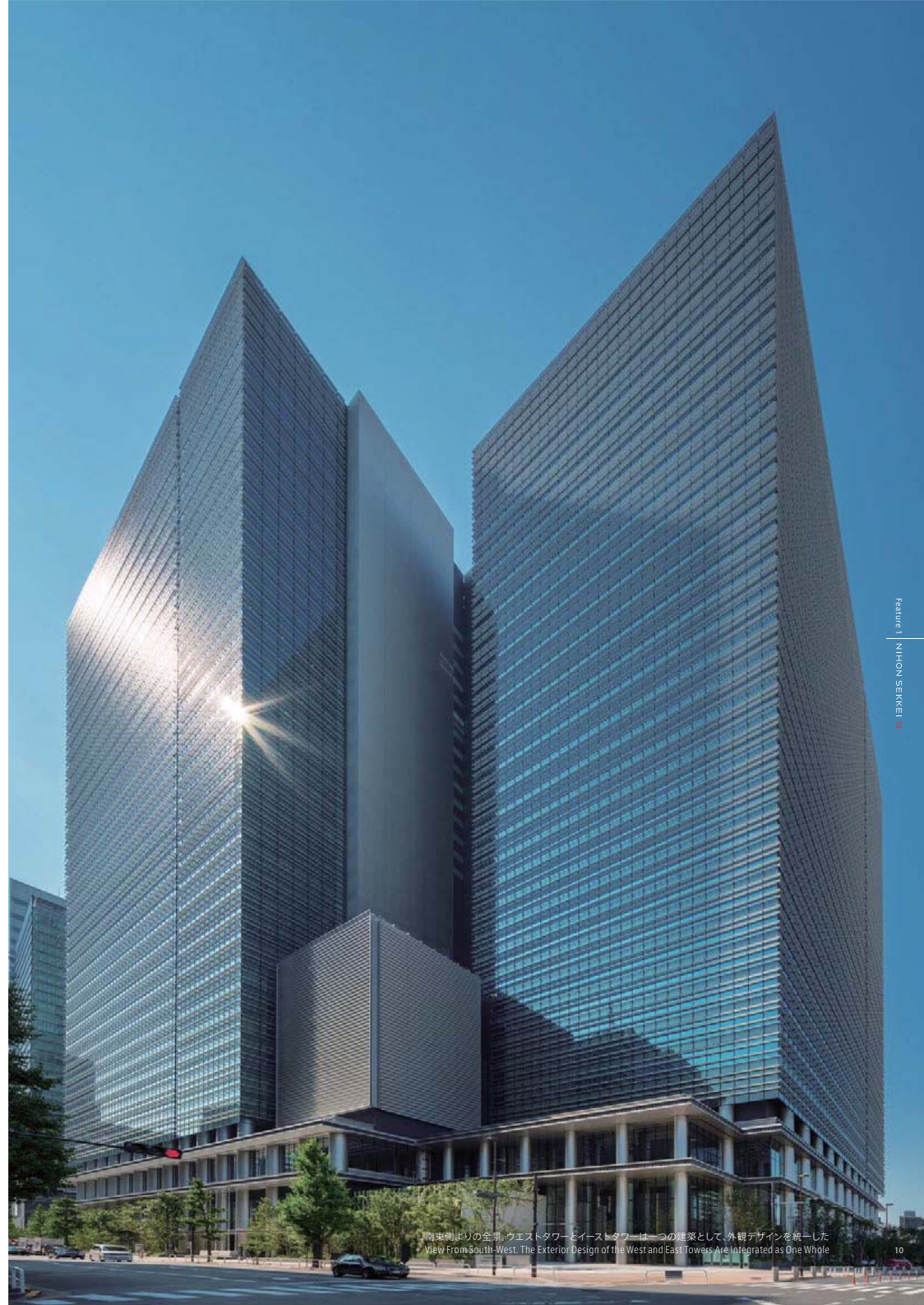
The New Headquarters of Japan Post Holdings

Nihon Sekkei also took part in the Project for consolidating and transferring the headquarters for Japan Post Group, Japan Post Holdings, Japan Post, Japan Post Bank and Japan Post Insurance from Kasumigaseki to Otemachi. Our designs incorporated the utilitarian, high quality legacy of Teishin Architecture, as well as the history of Japan Post and the confidence placed in its national network, which support daily life in all corners of Japan. The design perceptibly embodies the spirit of Japan Post Group for both workers and visitors to the building.

The office is an open layout taking advantage of the large column free space to encourage effective communications between individuals and departments. Interior stairs were placed appropriately to promote movement between floors and heighten activities between departments. This is the central conference and training facility for the whole JP Group, with reception rooms, meeting rooms, great meeting hall, cafeteria and multi-purpose rooms provided to accommodate the conference and training activities for group staff not stationed at headquarters. The basic color for interior design is white. Executive suites and meeting rooms have glass partitions to promote communications, to feel spaciousness and to express the open and transparent company culture.

The common spaces used by staff are distinguished by incorporating homages to the history of post services by recycling the original triangular tile of the old post building, designing interior in group corporate colors with graphics of postal services such as post code numbers, stamps. The designs are intended to bring back the memory of illustrious past and to break the ice between workers, visitors and others who visit the offices.

The common spaces used by staff are distinguished by design of homages to the history of past post service by recycling the original triangular tile of the old post building, reusing color schemes of group corporate colors, and referring graphics of postal services such as post code numbers, stamps. The designs are intended to bring back the memory of illustrious past and to break the ice between workers, visitors and others who visit the offices.



南東側よりの全部、ウエストタワーとイーストタワーは一つの建築として、外観デザインを統一した
View From South-West. The Exterior Design of the West and East Towers Are Integrated as One Whole

Interview

建築に命を与える光を創る

- 日本設計とのコラボレーションで - 東海林弘靖氏に聞く

Bringing Life to Architecture with Light

- Collaboration with Nihon Sekkei - Interview with Mr. Hiroyasu Shoji

設計初期の2013年照明デザイナーを決めるプロポーザルに参加いただき、東海林氏が代表を務めるLIGHTDESIGNの案を選定させていただきました。最初の提案での思いはどのようなものでしたか？

2011年東日本大震災をきっかけに光(灯り)にメッセージを乗せて人の心に届けたいと考えていました。もともと通信省、通信博物館などがあった場所で、「通信」という言葉に惹かれました。通信とは、情報を順次伝えていく、何かにのせてメッセージを届けるという意味と解釈し、コンセプトに「通信光 Message in Light」を提案しました。ただ美しく光が灯っているだけではなく、二つの建物が交信している。ふと立ち止まり、光がゆっくり交信するように気づいた瞬間、無意識ながら建物に生命体のような息吹を感じ、ジンと心に響いたり、ほっとしたりする。そのような光の空間があつた街に生み出されればと。

光は変化していくことが面白い。都市のスケールで考えれば、人が深呼吸するくらいのスピードで変化し、また、建築として昼、夕、暮、宵、真夜という時間の中で自然に変化していく。建築に光を乗せ、建築に命を与えていくことが照明デザイナーの使命だと考えました。

日本設計との協働はいかがでしたか？

コラボレーションとはお互いの代弁者になり、同じ方向を見ることが大事だと思っています。それが出来たプロジェクトでした。プロポーザル時から提案していた頂部のライトアップでは、近景から遠景までしっかりと建築を見せて、光を届けるために、設計の初期から綿密なやり取りをしました。建築設計者は、それを受け止め、外装の水平ルーバーのディテールを頂部から展開して、基本形状に反映していく合理的な考えを導入し、見事に実現させました。チームとしての一体感が高まる、強く印象に残る瞬間でした。

またクライアントや設計者も交えて、これまでの作品の視察を行いました。照度は数値と感覚が違うものなので、同じ光を体感することにより共通言語が生まれます。照明器具を現場で一つ一つ調整する最後のエイミングという工程も、施工者を含め互いの代弁者となり分身となって行っていました。チームの全体として強い思いがないと出来ないことです。お互いの考えを受け止め、一つのものに昇華していくことが大切です。クライアントや設計者、施工者などの多くのコラボレーションの積み重ねにより、大手町の中心に「人を呼び込む光」をまとった賑わいの空間が出来たと思っています。



ライトデザインにて | AL LIGHTDESIGN

LIGHTDESIGN, represented by Mr. Shoji, was selected in the 2013 competition to select the lighting designer, at an early stage in design. What were your thoughts on the first design?

Following the 2011 Earthquake, I wished to reach people through messages in lighting. "Teishin", meaning "to communicate messages one by one, and convey messages using transmission devices" formed the basis for the concept "Teishin, Message in Light". Light becomes more than illumination since the two towers looks like communicating, and creating a lighted space where you feel sentiment or comfort. It was to design evoking deep emotions or solace in the district. Light is fascinating because it changes, moving with at the speed of human breathing, a natural progression from day to evening, twilight, dusk and night. Lighting designers should overlay and breathe life into architecture with light.

How was your collaboration with Nihon Sekkei?

Collaboration requires each to speak up for others and aim for the same objectives. Following detailed deliberations for the entablature light up to showcase the architecture from all distances, the architect brought the concept to life by designing the horizontal louvers. This left me with a lasting impression of belonging to the team.

A tour of our past projects together with the client and architect also helped to build up a common sense by experiencing the same light, since Illuminance is felt differently from measured intensity. Aiming, the last process, where individual lighting fixtures are adjusted on site, was also a team effort. It is impossible without close rapport amongst all team members. It is important to be receptive to each other's ideas and sublimate a new whole. I believe we succeeded in realizing a building in central Otemachi, clothed in "Beckoning Light" and overflowing with vibrancy, through the collaboration of the client, architect, contractors and all others involved.



黄昏時は皇居を越えて差し込む夕焼けと連続する光
The Sunset Glow Pouring in From the Imperial Palace Grounds Blends and Continues Inside



暮・宵・真夜のテーマでゆっくりと変化する頂部のライトアップ
Entablature Light-up Theme Changes Slowly From Twilight to Dusk to Deep Night

Profile

東海林弘靖 Hiroyasu Shoji

LIGHTDESIGN INC. 代表 Principal
照明デザイナー Lighting Designer
IALD 国際照明デザイナー協会
プロフェッショナル会員
International Association of Lighting Designers
Professional Member



世界に広がる日本設計のプロジェクト
Global Expansion of Projects by Nihon Sekkei

日本設計の海外プロジェクト

世界に展開する日本型まちづくり

Nihon Sekkei's Overseas Projects

Global Deployment of Japan Inspired TOD



葉曉健 / 戸部芳行 / 葛海琛 / 高永直樹 / 平哲也 / 松本成樹
Xiaojian Ye / Yoshiyuki Tobe / Haiying Ge / Naoki Tominaga / Tetsuya Hiramoto / Naruki Matsumoto

日本では、郊外ニュータウン開発、大学や遊園地の誘致による通勤通学時間帯以外の鉄道利用促進、ターミナル駅における都市機能の集積などから、鉄道やバスなどの公共交通利用を前提とした自動車に依存しない生活を目指す、TOD (Transit Oriented Development / 公共交通指向型開発) の事例が海外に先んじて多く作り出されました。この開発手法などにより、東京の公共交通依存度が80%以上に達したことは世界から注目を浴びています。

海外では、急速かつ大規模に進む都市化や、経済発展に伴う交通渋滞や大気汚染などの生活環境悪化が懸念されている国や地域があります。この解決方法の一つとして、持続可能な都市の成長を促進するための有効な土地利用や公共交通利用の見直し、低炭素社会実現の観点からTODの導入が始まっています。

近年、私たち日本設計は、急速な発展の中で失われた自然や都市の快適性・利便性を取り戻すべく、道路上空や地下空間を活用し、これらを立体的につなぐ安全で快適な歩行者ネットワークの形成や交通環境の改善を提案しています。世界には、公共交通ネットワークが都市全体に整わず、駅に来る手段もあわせた整備が必要な都市もあります。また安全が担保されていない都市は、開発事業に駅という公共交通機関を組み込むことをためらうかもしれません。安全を獲得し、公共交通ネットワークが爆発的に整備されつつある中国の各都市においては、交通量が日本とは比べものならず、鉄道駅はさながら空港ターミナルのようです。気候、治安、人口、生活習慣などさまざまな事情を抱える海外の都市においても、私たちは日本型TODをそれぞれにカスタマイズし、貢献したいと考えています。

We have realized TOD (Transit Oriented Development) designs that encourage lifestyles centered on public transportation such as trains and buses instead of automobiles in Japan prior to global deployment, due to suburban New Town developments, encouragement of public transport use outside rush hours by attracting universities and theme parks and accumulation of urban functions at terminal stations. The urban development methods that have realized a public transport utilization ratio exceeding 80% are receiving increasing attention abroad.

Deterioration of life environment is feared in overseas cities that have seen rapid expansion entailing extremely large-scale projects or from traffic congestion and air pollution due to economic development. Introduction of TOD is seen as a solution for realizing a low carbon society through a reviewing effective use of land and public transport, and promoting sustainable urban development.

Recently, we have worked to recover lost nature and urban amenity/convenience lost through rapid development by proposing utilization of over-roadway and underground spaces to connect underground, surface and transport stations in multi-layered, safe and pleasant pedestrian networks and improvement of traffic environments.

Globally, there are cities that do not have city-wide public transport systems and require additional means for reaching the stations. Furthermore, when security is not assured, there may be some reluctance in connecting facilities to public transportation. In China, where security has been achieved, traffic volume far surpasses that of Japan, assuming airport terminal conditions.

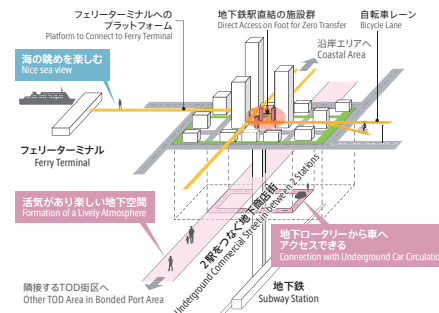
Even in overseas projects faced with particular issues, with differing climates, security situations, populations and lifestyles/customs, we will endeavor to contribute by customizing Japanese style TOD for each situation.

中国国家級世界都市に織りなすTODネットワーク 前海媽湾マスタープラン

TOD Network Weaved Into the Fabric of Top National Level City in China
Grand Design of Mawan Area of Qianhai, Shenzhen, China

前海媽湾マスタープラン | Grand Design of Mawan Area of Qianhai
 建築主 Client: 深圳市前海蛇口自由貿易投資發展有限公司
 Shenzhen Qianhai&Shekou Free Trade Zone Investment Development Co., Ltd.
 所在地 Location: 深圳市前海媽湾地区 Shenzhen, China
 総面積 Total floor area: 6,500,000 m²
 共同設計 Design Partner: タウンスケープ研究所 TOWNSCAPE Design Institute, Inc.

東西の「都市軸」と南北の「自然軸」が網織物のように格子状に織り込まれた、グリッド形状の都市構造。
 このグリッドを尊重し、歩行者空間を3次元的に強化することで、革新的な都市に過したネットワークを構築。
 The East-West "Urban Axis" and North-South "Nature Axis" Are Woven into a Silk-Like Grid Pattern That Forms the Urban Structure.
 A Revolutionary Urban Network Was Realized by Respecting This Grid and Enhancing the Pedestrian Spaces in 3 Dimensions



上: 立体的に構築する多様な交通モードや、目的や気分に応じてルートを選択できるウェイ・ファウンディングの概念を展開
 Top: Wayfinding Concept, Purpose/Feeling Oriented Free Route Selection, Deployed Over Multi-Layered Intersection of Transportation Systems

左: 各駅を中心とした開発が連鎖する「TODネットワーク」を提案
 Left: "TOD Network", Lively Spaces Designed for People, the Growth Engine of Urban Development, to Work, Live, Meet and Enjoy That Transcends Traditional TOD

都市を人のための空間へ

人口30万人の小さな漁村が中国初の経済特区となり、わずか30年で人口がおおよそ50倍に急成長した中国深圳。その臨海部で新たな息吹となる前海媽湾地区約290haの都市デザインプロジェクトです。日本国内の豊富なまちづくりの経験をもとに、次世代へと続く「成長型都市」をテーマに「自然との調和」、「IoT技術にも適応したTODネットワークシステム」、「人のアクティビティを豊かにする公共空間整備」などを掲げ、都市を人の空間に取り戻すことを提案しました。

Designing Urban Spaces for People

A small village of 300,000 population was selected to become China's first economic zone and in a short 30 year period the population has boomed to over 50 times in size. This is a project for the Grand Design of 290ha in Mawan Area, Qianhai to breathe new life into the seafront in Shenzhen. The design concept called for "harmony with nature", "TOD network responsive IoT needs" and "provision of public spaces to enrich people's lives" under the theme of "Development Oriented City" to which we applied our experience gained in Japanese projects to recover of urban spaces for human beings.

多彩な公共空間をつなぐ立体型TODによるターミナル駅開発

地下鉄新川南駅TOD開発

Multi-Layered TOD Terminal Development Connecting a Variety of Public Spaces
Xinchuannan Station TOD, Sichuan, China

地下鉄新川南駅 TOD 開発 | Xinchuannan Station TOD

建築主 Client | 成都軌道地産集團 Chengdu Track Real Estate Group Co., Ltd.

所在地 Location | 中国四川省成都市 Sichuan, China

新築面積 Total floor area | 410,000 m²

共同設計 Design Partner | 成都市建築設計研究院 Chengdu Architectural Design and Research Institute



地下鉄駅のコンコース階を囲む楕円形商店街を中心に、周囲の各街区をつなぐ立体な歩行者ネットワークを開発。
Oval Commercial Street Around Subway Concourse Level Provides Focus for Multi-Layered Pedestrian Spaces Connecting Neighboring City Blocks

四つの街区をつなぐ立体庭園

中国国内において、内陸部屈指のハイテク産業都市として知られている四川省成都。その市内中心部から16 kmほどの位置に建設中の大規模ハイテク産業パーク・新川創新科技园の南側に計画するTODプロジェクトです。

交差点直下の地下鉄駅から四つの街区への立体的な開発を目指しました。比較的穏やかな成都の気候を生かし、地下のサンクンガーデンから高層部にかけて屋上庭園を立体的に設けるランドスケープデザインとし、ハイテクな街へ利便性・快適性とともによろぎや潤いを与えています。

Multi-Layered Park Connecting Four Blocks

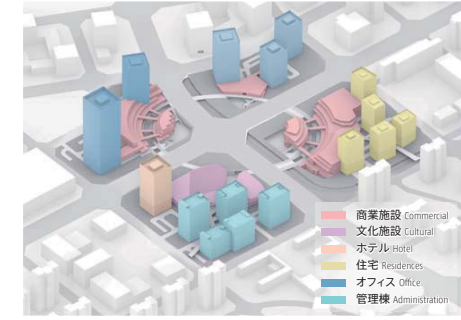
Chengdu, the capital of Sichuan Province is the leading Hi-Tech industrial city in China's interior. The TOD project is located in the south part of Singapore-Sichuan High Tech Innovation Park (SSCIP), a large scale Hi-Tech Industrial park, located 16km from central Chengdu. A multi-layered design was employed from the subway station directly beneath the road intersection. The relatively mild climate of Chengdu allowed the landscape design to incorporate multiple layers of roof gardens connecting the sunken gardens up to the high-rise towers, adding a restful enrichment to the convenience and amenities of the hi-tech city.



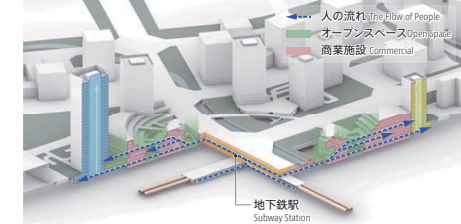
地上施設と道路の間は、緑化帯やサンクンガーデンなどを緩衝帯として配置し、ゆるやかに歩車分離を行っている。
Facilities on Ground and Streets Gently Separate Pedestrian and Vehicular Traffic With Planting and Sunken Gardens as Buffers



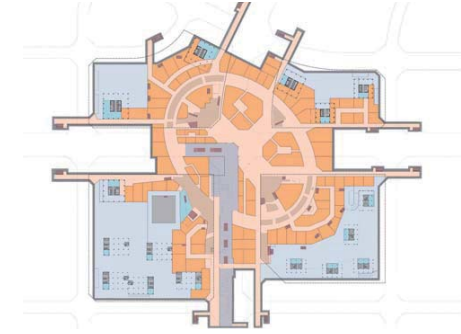
地下鉄駅と交差点を中心に、地下、低層部、タワーの三段階で建物ボリュームを展開
Spatial Volumes Are Arranged in Three Tiers Composed of Underground, Podium and Tower With Core of Subway Station and Road Intersection



集客性のある駅コンコースや交差点付近に商業施設を集約配置
Shops Are Concentrated Near Crowd Capture Potential of Station Concourse and Intersection



地下鉄利用者動線に沿って、店舗とオープンスペースをバランスよく配置
Balanced Mix of Shops and Open Spaces Are Placed Along Multi-Layer Subway Passenger Circulation



コンコースを囲む楕円形の商店街は各街区をつなぐ地下連絡通路の役割も果たす
Oval Shopping Mall Around Concourse Double as Circulation Connecting Neighboring Blocks

大型商業施設を有する駅直結型TODによる郊外ニュータウン開発

東渡・悦来城 複合開発

Suburban New Town TOD With Large Scale Shopping Mall Linked to Station
ENJOY CITY, Shanghai, China

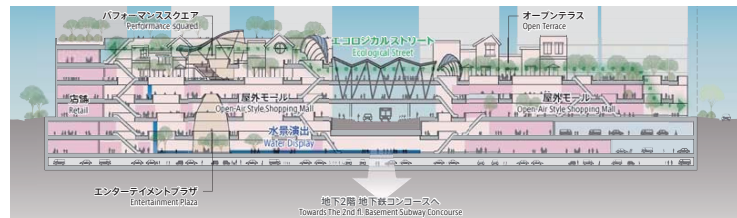
街区をまたいだ屋外モールを通じて、地下鉄駅から周辺住宅地まで樹枝状に広がる人の流れをデザインしている。
Open Air Malls Connect the Subways Station to Surrounding Residential Development in a Branching Circulation Design



左：住宅エリアの表口である前面道路側は都市の縮図を表現した「URBAN DESIGN」をコンセプトとする象徴的な立面構成。
Left: Residential Entrance Façade on the Approach Expresses The "Urban Design" Concept, the Symbolic Distillation of Urban Complexity

右：外部空間であるモールは非日常と自然要素が融合した「RESORT DESIGN」をコンセプトとし、緩やかな曲線に沿って次々と驚きが現れる展開を目指した。
Right: Open Air Malls Integrate Non-Daily Activities and Natural Components In "Resort Design" Concept, Revealing Surprises Along a Gentle Curve

下：地下鉄駅に直結する屋外型商業施設は、屋上に展開する緑あふれる通りや地下まで続く水の演出など、周辺施設へ接続する公共動線に沿って自然を楽しむ空間構成としている。
Bottom: The Spatial Design of Open Air Commercial Facility Connected Directly to Subways Are Endowed With Natural Elements for Enjoyment! Along All Public Routes Connecting to Surrounding Areas, Such as the Roof Top Gardens and Continuous Water Displays



東渡・悦来城 複合開発 | ENJOY CITY

建築主 Client | 東渡山陽集団 DONGDU INTERNATIONAL GROUP
所在地 Location | 中国 上海市 Shanghai, China
建築面積 Total floor area | 425,000㎡
共同設計 Design Partner | CCD / 上海陸豐工程設計管理有限公司 他
CCO / SHINAGAI LIVELY ENGINEERING MANAGEMENT Engineering Management Ltd. etc.

TOD 開発のこれまでそしてこれから TOD Development, Our History and Beyond



無錫中央駅 TOD 開発 Wuxi Center Station TOD
中国江蘇省 Jiangsu, China 2011



長風近鉄都市広場複合開発 MTR City Plaza
中国上海市 Shanghai, China 2015



前灘 29 街区複合開発 Mixed-use of Qiantan 29 urban district
中国上海市 Shanghai, China 2018



真如水産市場跡地再開発 Zhenru Aquatic Products Market Block
中国上海市 Shanghai, China



真如上海西駅複合開発 Zhenru Shanghai West Station
中国上海市 Shanghai, China



後灘マスタープラン Grand Design of Urban Redevelopment for Houtan
中国上海市 Shanghai, China

全長 500m に達する渓谷型屋外モール

虹橋空港の西側に広がる CBD (ビジネス開発区) に程近い青浦区は、若いファミリー層が集う新しい住宅開発エリアです。本計画は地下鉄駅直結の大型商業施設を目玉とする TOD プロジェクトであり、商業施設内に公共動線を充実させることで、駅からバリアフリーで各棟へアクセスでき、さらに周辺の交通施設や住宅地へとつながる、利便性と快適性を備えた生活スタイルを提案しています。2 街区にまたがる渓谷型屋外モールは、環境要素を取り込んだ緑・水・光のあふれる空間であり、事業主とともに概念計画段階から環境設計チームを組織し、技術面を統括することで実現への道を切り開きました。

Canyon Type Open Air Mall Reaching 500 meters

Qingpu is a new residential area for young families, located near the CBD to the west of hongqiao airport. This project is distinguished by its large scale mall directly connected to the station. Convenience and amenity are provided by emphasizing the public passages threaded into the commercial development allowing barrier free access from the station to all facilities and further on to public transport and residential areas. The open-air canyon style shopping mall spanning two city blocks brims with planting, water and sunlight for a pleasant environment that was realized by our technical supervision from the schematic stage on an environment design team including the client.

日本設計の最新海外プロジェクト

日本で培った技術を世界へ

Nihon Sekkei's Recent Overseas Projects
Infusing Our Technology Honed in Japan

都市開発・居住 Urban Development / TOD / Residential
オフィス・商業 Office / Commercial
宿泊・観光 Hotel / Leisure
文化・スポーツ Cultural / Sports
研修・教育 Training / Education
医療・福祉 Medical / Welfare
研究 Laboratory



シルクロード国際文化交流センター
Silk Road International Cultural Communication Center
中国 河北省 Hebei, China 230,000㎡ 2019



利福ゲーベイ複合開発
Zhabei Life Style Mall
中国 上海市 Shanghai, China 346,733㎡ 2019



虹口スタジアム地区マスタープラン
Urban Renovation of Hongkou Stadium and Surrounding Area
中国 上海市 Shanghai, China 35ha 未定



西塘文化産業園観光開発
Xitang Xiang Fudang Cultural Industry Park
中国 浙江省 Zhejiang, China 560,000㎡ 2019



恩沢医療センター
Medical Center of Enze
中国 浙江省 Zhejiang, China 201,322㎡ 2014



王屋山福源特色小鎮マスタープラン
Conception Master Plan for Tourism Development of Wangwushan
中国 河南省 Henan, China 687,800㎡ 未定



ベトナム最高人民検察院本庁舎
Office of Supreme People's Procuratorate, The Socialist Republic of Vietnam
ベトナム Vietnam 78,100㎡ 2018



ミリタリーバンク本店
Headoffice of Military Bank
ベトナム Vietnam 59,000㎡ 2019



フアンソン・ホアビンエコリゾートマスタープラン
Master Plan of Eco Resort for Hoabinh
ベトナム Vietnam 1,000,000㎡ 未定



イエントゥ山周辺エコスピリチュアル観光開発
Master Plan of Tay Yen Tu Eco Spiritual Tourism
ベトナム Vietnam 540,000㎡ 未定



カントー大学研究施設群
Institution of Can Tho University
ベトナム Vietnam 55,000㎡ 2020



ジャカルタ・リバーウォーク・アイランド
Jakarta Riverwalk Island
インドネシア Indonesia 2,400,000㎡ 未定



インドネシア大学医学系学部群及び大学院整備事業
Development of World Class University at University of Indonesia
インドネシア Indonesia 110,000㎡ 2018



ソラリア西鉄ホテルバンコク
Solaria Hotel Bangkok
タイ Thailand 16,740㎡ 2020



インド工科大学ハイデラバード校国際交流会館
International Guest House, Indian Institute of Technology, Hyderabad
インド India 26,322㎡ 2020



ヤンゴンサービスアパートメント
Tamwe Serviced Apartment
ミャンマー Myanmar 33,000㎡ 2021

環境創造

Environment Creation

「情報」としてのBIM Information BIM

設備BIMのライフサイクル活用
Lifecycle Deployment in BIM Building Systems

ライフサイクルでの最適化を目指して

ICTの波が建築業界にも押し寄せて来ており、ついに日本でもBIM(Building Information Modeling)が本格的な普及に向けて動きだしています。日本設計では、2014年に次世代BIMの実現を目指し、世界的なソフトウェアベンダーであるオートデスク社とパートナーシップを締結。4年目を迎えた今年は、第2ステージに向けて契約更新を行いました。これからはBIMが日本でさらに推進するよう、さまざまな角度での活動に取り組んでいきます。BIMは設計や施工の効率化ツールと捉えられがちですが、本来の価値は建物がデジタル化されることで得られる建物データベースを運用段階で様々なサービスに活用可能な点にあります。特に、少子高齢化で人手不足が確実に押し寄せてくるこれからの日本では、建物の施工だけでなく、増え続ける建物ストックを維持管理していくためにも、ロボットやIoT・AIの活用は避けては通れません。今後、建物をデジタル化したBIMデータが必要不可欠になるはず。

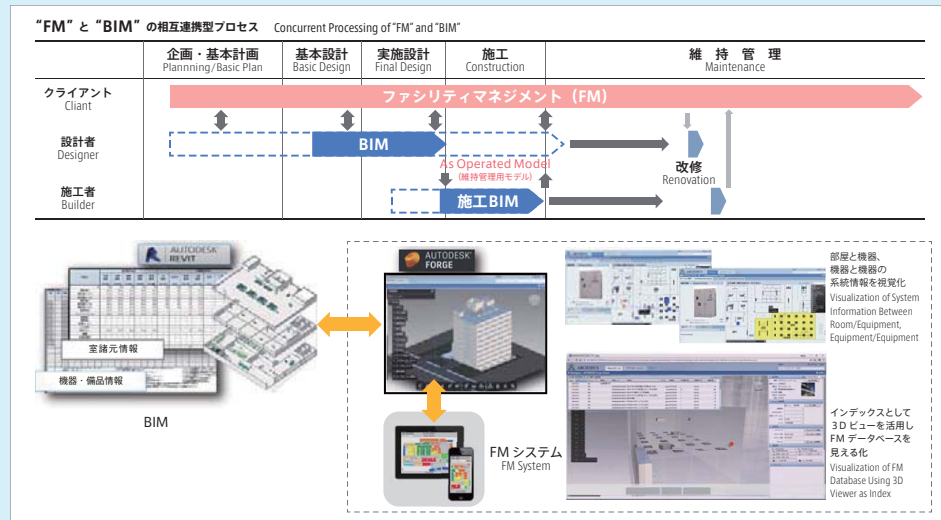
ライフサイクルで活用される建物データベースは、過半が設備機器に関係していますが、設計の途中では設備がどうなっているかが見えづらい状況にありました。BIMを設計プロセスの中で活用し、建築設計・構造設計・設備設計のBIMモデルをリアルタイムに統合し見える化することで、密に情報共有をはかることが可能になります。さらに、設備機器情報をBIMで統合することで、さまざまなルーティンワークをアルゴリズムで自動化でき、整合性や品質の確保が可能になります。これが私たち日本設計が推進している「Integrated BIM」です。

設計でのBIM活用は徐々に実績を積んでいます。これからは、設計・施工・維持管理を通じた建物のライフサイクル全体での最適化を目指したトータルエンジニアリングが求められています。私たちはBIMでその実現を目指し、普及を進めているところです。

Towards Optimization of Lifecycle

ICT and BIM (Building Information Modeling) is reaching full-scale adoption in Japan. 4 years ago we formed a partnership with Autodesk to develop next generation BIM, which has been extended for the 2nd phase and lead domestic BIM standardization, maintaining parity with overseas developments. BIM is seen as a tool for efficient design and construction, but its true value lies in the digitized building database for use in operations/maintenance. Digitized BIM database, composed mostly of building systems data, will become indispensable for the deployment of robots and IoT/AI to manage building lifecycles in Japan, faced with the inevitability of an aging society with low birthrate. BIM in the design process allows visualization of architectural/structural/building systems BIM models in real-time, making it possible to maintain better integration of design information. In our vision for "Integrated BIM", algorithms automate routine work by integrating all building systems information as BIM, enhancing consistency and quality. "Total Engineering", the optimization of BIM for the entire building lifecycle from design and construction to operations/ maintenance will become a necessity and Nihon Sekkei is the leader in its realization and general adoption.

*アルゴリズム：数式的計算手順



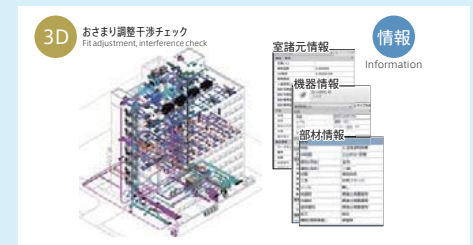
BIMのライフサイクル活用 | Utilization of BIM Lifecycle

BIMの「情報」を設備の「性能」決定に生かす

私たちは、設備設計の初期段階からBIM導入を図っています。設備では、室諸元や機器、部材などさまざまな「情報」を扱っており、これらをBIMで一元化し連携させることで、設備の「性能」決定と整合性を確保した設計が可能になります。

Using BIM "Information" to Enhance Building Systems "Performance"

We aim to introduce BIM from the initial stages of building systems design. Building systems are based on various "information" which specify the design condition. By integrating all these into a single BIM it is possible to decide "performance" and maintain "consistency".



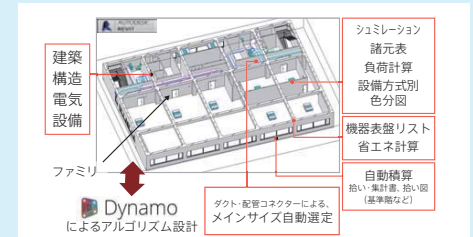
BIMの「Information」 | "Information" Provided by BIM

ルーティンワークを自動化へ

ビジュアル・プログラミングでアルゴリズム設計を実現するオートデスク社のDynamoを活用した設備設計の自動化にも取り組んでいます。設備機器や器具の選定は、建築の部屋条件に連動してほぼ決まるため、その選定プロセスをアルゴリズム化することで設計の自動化が可能になります。例えば、部屋情報を集計し、機器の合計容量を自動的に計算した上で設備機器を選定する一連の作業など、これまで時間と労力を費やしていたルーティンワークを自動化することで、設備システムの深度化やZEBの実現、LEED・WELLの検証など、より一層の品質確保につながります。

Automating Routine Work

We are engaged in automating building systems design work employing Autodesk Dynamo, for visual programming of algorithms. Since building equipments are mostly depends on room parameters, automating the equipment selections is possible. For example, the series of routine work of collecting room data, can be automatically calculated and makes it possible to divert labor for further development of these systems, realize ZEB and evaluation of LEED/WELL, leading to enhanced consistency of quality.



設備設計でのBIM活用方法 | Methods to Utilize BIM in Mechanical System Design

維持管理へのBIMの「情報」連携

データベースとしてのBIMが、建築主・建物管理者にとって最も有効に機能するのは、維持管理段階です。問題が起きた場合、建物管理者が最も時間を要するのは、必要図面を探し出す時間であるという調査結果もあります。長期修繕計画も、竣工時に作成したものから見直されることなく実情と乖離してしまうケースも多く、現状断絶してしまっている設計・施工の「情報」をBIMにより維持管理につなげることは大きな価値となるはず。BIMが主体となる建物の維持管理段階ですが、3Dビューワーをインデックスとして機器台帳などFMデータベースへの入口にするなど、3Dのメリットも取り入れながら連携を進めています。

Coordination of BIM "Information" in Operations/Maintenance

BIM database is most useful for building owners and operators in the operation/maintenance stage. Surveys have revealed that operators require most of their time looking up the necessary drawings when problems arise. Long-term maintenance planning should have been dealt with As-Built drawings. There is a real benefit from connecting design/construction "information" to operation/maintenance by using BIM. "Information" will be primary in the operation/maintenance stage, but we intend to enhance coordination by incorporating the beneficial aspects of 3D such as using 3D viewers as the index for entry to Facility Management database for equipment ledgers, etc.



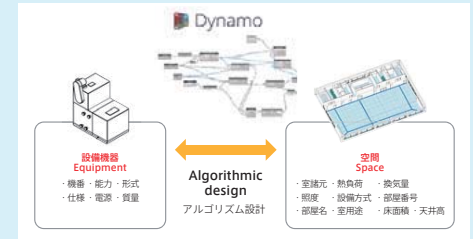
アルゴリズムを利用した設備設計の自動化
Automation of Mechanical System Design Using Algorithms

BIMを基盤にしたIoTへ

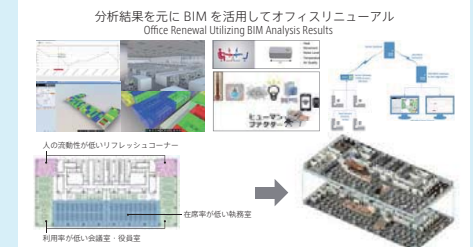
部屋の空間情報に人検知センサーを組み合わせて、今まであまり把握できなかった、室の利用率を3Dで見える化することが可能になります。さらに、働き方改革につなげるワークプレイスの改善や、室の利用実態に即した最適な機器配置へのリプレイスなどにつなげることも考えられます。BIMの本来の価値は、建物データベースを運用段階のさまざまなサービスに活用していくことであり、その実現に向けてBIM活用を進めているところです。

BIM as Base for IoT

It is also possible to use BIM for workplace improvements and replacement with optimal equipment capacity based on actual usage by combining movement sensor data to obtain previously unavailable 3D visualization of room usage. We are focused on utilizing BIM to realize the true value of BIM, which resides in using the building database for various services in the operations/maintenance stage.



室情報に基づく、設備機器選定アルゴリズム
Utilization of Systemic Information of Spaces and Equipment



IoTによるワークプレイスマネジメント | Workplace Management by IoT

『鳥の巣が教えてくれること 人はなぜものをつくるのか』 “What Birds' Nest Tell Us, Why Humans Make Things”



講師
鈴木まもる
Mamoru Suzuki

画家・絵本作家・鳥の巣研究者
Artist, Picture Book Writer, Birds' Nest Researcher

1952年東京生まれ。東京藝術大学美術学部工芸科中退。野山でみつけた鳥の巣の造形的魅力にとりつかれ、独学で鳥の巣の研究と収集を始める。「ぼくの鳥の巣絵日記」講談社出版文化賞、「ニワシロりのひみつ」産経児童出版文化賞。2002年ニューヨーク、2013年カリフォルニアはじめ、全国で鳥の巣の展覧会を開催している。

Born 1952 in Tokyo. Dropped out of Tokyo University of Arts, Faculty of Fine Arts, Department of Crafts. Fascinated by the sculptural quality of birds' nest he discovered during his walks in the fields and hills, he self-educated himself and commenced research and collection of birds' nest. Received the Kodansha Publishing Culture Award for "My Illustrated Diary of Birds' Nest" and Sankei Children's Book Award for "Secrets of the Bowerbird". Has held Birds' Nest Exhibitions in New York (2002), California (2013) and various places domestically.

鈴木氏は、画家・絵本作家であり、鳥の巣研究者です。絵本で数々の賞を受賞されているだけでなく、鳥の巣研究者として第一線で活躍され、数多くの評価を受けています。第4回think++セミナーでは、鈴木氏のこれまでの研究から、なぜ人はものをつくるのか、知識や情報が氾濫した今の世の中をどう生きるかについて、映像や美しいドローイングを用いてお話を頂きました。

Mr. Suzuki is an artist/picture book writer and birds' nest researcher. Not only has received numerous awards for his children's picture books, but also is a renowned and highly regarded researcher of birds' nests. In the 4th think++ Seminar, he gave an interesting presentation with many beautiful photographs and drawings on why humans make things and how to live in the present situation where knowledge and information run rampant.

はじめに 一絵本とはなににか

絵本の世界では正解や間違いはなく、描きたい世界や登場人物の色々な生き方を表すことができます。子供たちは絵本で多様な世界や生き方を感じることができます。日本には色々な決まり事があります。学校でもみんなと同じようにできるかで判断されてしまいがちです。みんなが同じと決めつけるのではなく、一人ひとりをしっかり見てその子なりの生き方をさせてあげなければいけないと思うのです。それは鳥の巣につながりますが、鳥の巣も鳥ごとに違うのです。



なぜ鳥の巣に興味を持ったか

私は、山の中に暮らしています。山の中で枯れ葉でできたお椀型の巣や小枝だけの巣、苔でできた巣も見つけました。持ち帰った巣が、どれがどの鳥の巣か調べようと図書館にいきましたが、鳥の巣の本は無かったです。鳥の巣に興味をもったきっかけは、巣の形の多様性でした。

鳥とは 一鳥と人間が通じるところ

メジロは二股の枝に葉っぱで作ったお椀型の巣をくっつけます。メジロはこの巣を作るときお椀の中に入り蜘蛛の巣を接着剤に使い、自分が回りながら胸で葉を押さえます。人間はお椀を作るときはろくろを使いますが、メジロは巣の中で回りながら一番安心できる巣を作ります。メジロのヒナは未熟な状態で生まれるため、それを守るためにお椀型の巣になるようです。私は鳥の巣が鳥ごとに違うのは、地球の多様な環境に適応した結果だと思うようになりました。

鳥は巣の作り方は教わったりしません。これは実験で証明されていて、ある時期になると本能的に作るようになるのです。私は人間にもそういうところがあると考えています。そして知識や情報が溢れかえっている世の中では、そういった本能に気付かずのみみながストレスをためていると思います。

私は日本にはない鳥の巣を見に海外に行くようになりました。ハタオリドリはオスがヤシの葉の繊維で屋根まで作り、途中メスがその出来を見極めてその後巣を完成させます。アフリカツリスガラは敵から子供を守るため巣にダミーの入り口を作ります。私はこれらの巣をみて、命を守るために動いた結果が鳥の巣の形になるのだと考えました。それぞれの環境に対応して子供を安心して育てられる巣を作っているのです。

絵本作家がなぜ鳥の巣博士になったのか 一本能に従ったものづくり
鳥の巣の研究を始めた頃から、私は絵本と同様になぜ巣のことが好きになったのかわかりませんでした。しかし、ある日、その理由がわかったのです。彼らは自分のヒナが育つために巣をつくり、私は絵本を子供の心が育つために描いています。お互い小さな命が育つために、ものづくりをしているところに共通点を感じたのです。

人は安全で、安心できる空間を本能的に知っており、自分が本当は何をしたいのか、何をすればいいのかわかり、生まれながらに知っています。それは、親にも誰にも教わるわけではなく、自分で見つけ出すものです。

一枚の鳥の羽根を見るだけで、この羽根がどの部分であり、全体がどうなっているかを描くことができます。まずは、現実にあるものをよく観察し、わかることから始める。体を動かしつつ想像することで、部分から全体がわかってくるのです。同じように、皆さんもそれぞれの世界観で自由に行動し、想像し、ものを形づくってください。それが生命のためにあるという認識が大切なのだと思います。



Introduction: What is a Picture Book?

There is no right or wrong answer in the world of picture books and you can depicture any world or character that you wish. Children learn about the complexity in the world and differing lifestyles through the picture books.

Life in Japan is restricted by many customs. You are often judged at school based on whether one is the same as others. I believe that no one is the same and we must look at children as individuals and let them be themselves. Sequing each bird nest is also unique.

Why did you become fascinated with bird nests?

In the mountains where I live, I find nests made only from fallen leaves or from broken twigs and still others from moss. I searched in libraries to find out which bird made each nest I brought back, but found no books on bird nests. The wide variety in nests shapes is the reason I took an interest in bird nests.

What are Birds? - What birds and humans have in common-

Japanese White-eyes nestle their bowl-like nests made from leaves in forks of the branches. White-eyes line the insides of their nests using cobwebs and build it up by turning around inside and pressing their chests to stick the leaves together. Humans use turntables when making pottery bowls, but white-eyes turn like tops inside the nests until they feel safe. The reason for the bowl shape seems to be because white-eye fledglings are born so immature. I now believe that bird nests differ for each species because they have each adapted to the wide variety in global environments.

Birds never learn how to make their nests, as has been confirmed by experiment. They start to build nests instinctively at a certain time. Something similar happens with humans also, but it is buried under all the rampant knowledge/information around us, stressing us out.

Recently, I have gone abroad to see birds not found in Japan. The male weaverbird builds roof for the nests from palm leaves threads. The females inspect the roof and join to complete the nests together. European tits build dummy entrances to their nests to protect their fledgling from enemies. From these nests, I concluded that protection of life is the impetus for the shape of each nest. Each species is building a nest best adapted for raising their fledgling in their environment.

Why did a picture book writer become a bird nest specialist

- Making things instinctively -

When I first started researching birds' nest, I didn't realize what fascinated me about the nests, just like when I started drawing for picture books. However, it suddenly came to me one day. They are building their nests to raise their fledglings and I am drawing pictures to bring up children's minds. The common purpose is making things to raise our young.

People instinctively know that a space is safe and secure. They also know what they want and need to do in life. This is not learned from parents or anyone else, but found on their own.

Just by looking at a single feather, it is possible to know which part it came from and imagine the entire bird. First, take a good look at what is there and start with what you understand. By imagining while you move, you start to see the whole from the parts. Likewise, I believe that what is important is to recognize that your actions to act, imagine and give form freely following your own world view, are for the life environment.

黒木 鳥は巣作りをどのように覚えるのでしょうか。

鈴木 巣を作る鳥を6世代外界から隔離して育てた場合も、同じ巣をつくったという結果があります。本能です。

黒木 都会には巣を作る材料が少ない気がします。都会の鳥はどのようにして巣を作るのでしょうか。

鈴木 カラスがハンガーで巣を作るという話があります。それは枝が無いからハンガーを使っているわけではありません。ハンガーが曲がったり、強度があることを知っていて選んで使っているのです。また、ニワシロリの種族は、巣ではなく、求愛の場として東屋のようなものをつくります。彼らが生息するオーストラリアには天敵がおらず、他の鳥より脳が大きいことがわかっています。ものづくりを続けていくには、平和であること、脳が大きいことが大切で、人間の社会でも同じことが言えるでしょう。

黒木 建築を設計する、建物を作るとは、安全をどのように作るのかを考えることで、本来、人が家、小さな命を育てる場所を作るとき、土を固めて洞窟を作るか、かやぶき屋根だけを作る、そのどちらかでした。さらに土を混ぜて強度を上げるなど、本能に従う一方で、現代のようなさまざまな建築手法は、鳥や他の動物に進化の過程で教わってきたのかもかもしれません。

鈴木 ものを作ることに關して、我々は自然からより多様なことを学ぶことができます。大切なことは、自ら本能的に「やりたい」と感じたことをやる、ということですね。そうすると、安全で、安心できる場所で小さな命が育つことにつながると思います。現代において、人がわかっていない言葉化されていないものはまだまだあると感じます。

Kuroki: How do birds learn to make nests?

Suzuki: An experiment was carried out over six generations of birds isolated from exterior influences, but they still made the same nests. It is instinctive.

Kuroki: Urban spaces have fewer materials for nest building. How do urban birds adapt?

Suzuki: Crows have been known to build nests from wire hangers. This is not because they lack branches to build nests. They choose wire because they know that wire hangers can be bent and are stronger. Some species of bowerbird build gazebo-like structures for courtship. They have no predators in their native Australia and they have larger brains than other related species. A peaceful environment and large brains are a requisite for continuing to make things, very similar to human society.

Kuroki: Design or construction of architecture is about thinking how to design for safety. At first the building of a house as a place to raise the young would have been a choice between building a cave from hardened mud or building a roof from reeds. Instinctively mixing hay into mud to increase strength and more recent advances in materials and construction methods may be something that we have learned from birds and other animals during our evolution.

Suzuki: We can still learn even more about making things from nature. What is important is to instinctively know and do what you "want to do". When that happens, it leads to building spaces to raise our young in a safe and secure place. I believe there are things that have not yet been consciously identified or put into words, even in our present world.

講演の詳細な内容や質疑応答は、日本設計コーポレートサイトに公開しています。
https://www.nihonsekkei.co.jp/news/detail_9058/

ミチが創り出す創造的なつながり「ジャンクション・プレイス」

NIPPO本社ビル

"Junction Place" a Street for Creative Connections
NIPPO Head Office, Chuo-ku, Tokyo 2018

幹線道路の八重洲通り、その下をくぐる首都高速道路とその上部人工地盤に建つ公園。
NIPPO本社ビルはさまざまなインフラが立体的に結節する位置に隣接しています。
NIPPOは道路施工をはじめとしたさまざまな都市基盤を創ってきた会社であり、
道づくりのトップランナー企業です。

私たちは道「ミチ」の役割や特性を「さまざまな要素をつなぐもの」と考え、設計コンセプトに据えました。
周辺の都市環境から本社のワークスペース全体へつなぐミチ、ワークスペースとワークスペースをつなぐミチ。
ミチは場と場をつなぐだけでなく、それぞれの場が有する個性や特性もつなげていきます。
それにより、ミチ自体にも多様性が生まれてきます。
ミチが創り出す「つながり」をワークスペースの「創造的なつながり」へと発展させることで、
この地ならではの、NIPPOならではのワークスペース「ジャンクション・プレイス」を実現させました。

Nippo Head Office is built over a multilayered intersection of urban infrastructure, a traffic artery, an expressway and a park.
Nippo is a leading company in road construction, active in building a wide variety of urban infrastructure. We defined "Michi", ("street" in Japanese), the basis of our design concept as "what connects a variety of components". Michi connects the building with the urban context and also connect individual work spaces with each other.
Each Michi connects not only physical spaces, but also the individuality and distinctiveness of each place which in turn imparts a unique character to it. Michi was enhanced to forge "creative connections" and to realize the "Junction Place", a unique work place possible only here at Nippo.

多様な交流を生み出す「ミチ」

このワークプレイスは、「チームや個人のホームとなるイエ」周辺の都市環境から読み解いた「イエと都市をつなげる開放的なミチ」、「隣地やコアに囲まれた落ち着いたミチ」の三つの要素から構成されています。2種の特徴あるミチに囲まれていることで、多様な関係性が生み出されるのです。

また、「開放的なミチ」と「落ち着いたミチ」が複数の階段によりらせん状に上下階とつながることにより、外部から最上階までをシームレスにつなげました。これにより、限られた敷地で積層させたワークプレイス全体が都市とつながり、一つの「ジャンクション」を形成します。

周辺や上下とつながることで、ミチは歩くワーカースにさまざまなアクティビティを促す多様な場を提供します。ワーカースは時間や状況に応じて近道や寄り道など好きなミチを選択し、何気ない移動からさまざまな情報を得るとともに、他のワーカースとの偶発的なつながりを生む機会を多く得ることができるのです。

さらに、ワーカースがミチを選択する際の「ミチるべ」としてナッジデザインという手法を採用し、路面グラフィックやサインなどによるさまざまな情報をミチに持たせています。その情報により、ワーカースはミチを選択したり、自由に移動したり、ミチを「私のミチ」として使うことができます。

これらの構成やナッジデザインにより、新しいかたちのワークスペース「ジャンクション・プレイス」を創り出し、交流を広げる動きへ導いています。

*ナッジ (nudge): 「そっと後押しすること」を意味する。人にあたかも自発的に感じるような行動を促す仕組み

"Michi" Encourages Exchange of Information and Encounters

This workplace has 3 components, "ie"("home" in Japanese) for teams and individuals, "Open Michi" that connect le with the city, which are interpretations from the urban context and "quiet Michi surrounded by neighbors and cores". Being surrounded by two distinctive types Michi makes possible the creation of a variety of connections.

Furthermore, "Open Michi" and "Quiet Michi" are connected by several staircases, which joint upper and lower floors, and provide a seamless pathway from building entrance to the uppermost floors. The connection creates the "Junction" which composed by seamlessly layered workplaces and surrounding city-scale in the limited site.

By connecting with its surroundings and other floors, Michi provides various spaces that entices walking office workers into a variety of activities. Office workers taking shortcuts or swing by Michi, according to their available time and conditions, gives varied information through an informal stroll and are also provided with ample opportunity to engage other workers through accidental encounters.

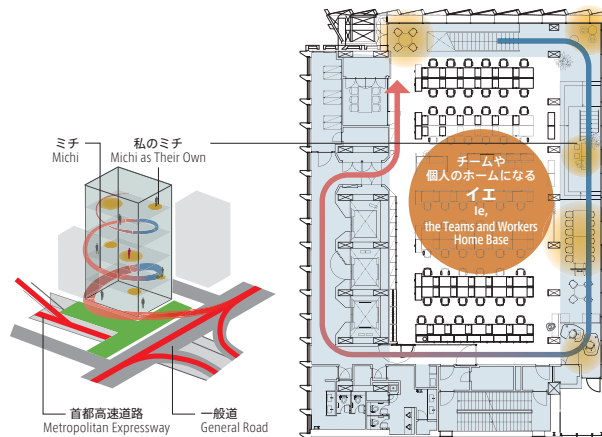
In addition, "Michi Shirube" ("Signpost in Japanese"), such as floor graphics and signs, are designed using "Nudge Design" method to provide a wealth of information. This information enables workers to choose or move freely between Michi as their own.

This composition and nudge design are used to create the "Junction Place" a new concept in work place design to encourage exchanges at work.

**"Nudge": to prod or push gently, to cause people to act as if it were spontaneous

公園や首都高速に隣接し眺望の開けた 開放的なミチ

*"Nudge": To prod or Push Gently, to Cause People to Act as if It Were Spontaneous



隣地やコアに囲まれたヒューマンスケールな 落ち着いたミチ
Human Scale "Quiet Michi" Enclosed by Neighboring Buildings and the Core

新たなワークスペース「ジャンクション・プレイス」のダイアグラムとプラン | The Diagram and Plan of New Workplace "Junction Place"





加倉電太/岸砂也子/熊坂大祐/市丸貴裕/橋本哲也/田村仁志/中村伸/佐々木真人
Ryuta Kato/Sayaka Kishi/Daisuke Kumasaki/Takahiro Ichimaru/Tetsuya Tatenami/Hitoshi Tamura/
Noburu Nakamura/Makoto Sasaki

ミチ環境を最適化する「エッジデザイン」

現在の首都高速は、江戸時代は水運（楓川）として利用されていました。敷地に隣接する公園は、その川を渡る橋の橋詰空間として利用された場で、その後周辺ワーカークーヤや区民の憩いの場として利用されていましたが、老朽化が進んでいました。今回の計画にあわせ、地域貢献としてバリアフリー化や防災機能強化のための改修を行い、有事の際には公園と一体的な防災活動が可能な計画とし、公園と建物のロビー空間の開かれた関係性を創り出しています。

都市空間との境界となる外観は、堅実性を表現した黒い石と先進性を表現したガラスで構成されています。北東側の「開放的なミチ」沿いの外観は、都市環境とつながるアイコン的な外観です。卓越風向や日射方位を考慮したガラスカーテンウォールのダブルスキンにより、ブラインド閉鎖時間を最小化し、開かれた眺望を確保する時間の最長化を実現しています。

また、ダブルスキン間の空気層経由の自然換気システムにより、風速と周辺騒音をやわらげ、ワーカーにとっても開放的で、最適な都市要素をワークスペースへとつなげる仕組みを実現しています。一方西側の「落ち着いたミチ」沿いの外観はアルミカーテンウォールで、日射負荷と対面の建物との見合いの制御を担う三角断面形状の石ルーバーを連続させ、重厚な表情になっています。



公園をオフィスに引き込み、ミチの起点となる2Fオフィスロビー
The 2nd Floor Lobby, the Start of Michi Which Draws the Park into the Offices



公園に対し開かれた本社の足元空間
Base of the Head Office Tower, Open to the Park

NIPPO 本社ビル NIPPO Head Office

建築主 Client：株式会社 NIPPO NIPPO CORPORATION
所在地 Location：東京都中央区 Chuo-ku, Tokyo
主用途 Major use：事務所 Office
延床面積 Total floor area：15,397 m²
構造 Structure：RC、PC 免震構造 Seismic Isolation
階数 Floors：10F/1BF 竣工 Completion：2018/6

首都高速や公園などさまざまな速度で移動する人々に対し、見る角度により異なる表情を見せ、都市の動きにあわせて変化する新たな景観を生み出しています。

Edge Design to Optimize Michi Environment

The existing expressway was formerly used for water transportation (Kaede-gawa) during the Edo Era. The park neighboring the site was used as the springing point for a bridge and later became a resting place for workers of neighboring buildings and residents, but was in a deteriorated condition. Renovations for barrier free design and disaster resilience were incorporated as a community service in the present project. The design, with the lobby open to the park, allows the park to function together with building disaster responses in emergencies.

The facade, the boundary with exterior urban spaces, is composed of black stone symbolizing reliability, and glazing symbolizing its innovative spirit. The exterior expression along "the Open Michi" on the northeast side is an iconic facade blending with the urban environment. Double skin glazing was installed in consideration of dominant winds and the incidence of direct sunlight. The glazing minimizes usage of blinds and maximizes the time when vistas can be kept open.

The cavity space of double skin glazing is used for natural ventilation and for reducing wind speed and ambient city noises to provide an open workplace connected to optimized urban elements.

On the other hand, the facade on the west side along "the Quiet Michi spaces" in the interior has a dignified expression composed of aluminum curtain walls and continuous stone vertical louvers with triangular sections for adjusting sunlight heat load and intrusive direct sightlines between neighboring buildings.

The facade changes its expression at different angles to the people moving at different speeds, on the expressway or walking in the park, a new urban scenery that pulsates along with urban mobility.



「開放的なミチ」と「落ち着いたミチ」を生み出す2種のファサード
The Two Façade Types Create "Open Michi" and "Quiet Michi"

PROJECTS

2017-2018 竣工作品

新宿三井ビルディング 55 SQUARE ロビー改修

Shinjuku Mitsui Building 55 SQUARE/Lobby Renovation

「低層部にキャンパスオフィス」とのコンセプトで、ロビー窓際に三つの性格の異なるサードプレイスを作りました。ウチとソトをつなぐ「縁側の空間」とあわせて改修された緑溢れるランドスケープを視覚的に連続するように構成されています。ロビーが次世代の新しい働き方をサポートする魅力的な滞留空間へと生まれ変わりました。

建築主：三井不動産 所在地：東京都新宿区 主用途：ロビー 延床面積：360 m² 竣工：2017/09
Client：Mitsui Fudosan Location：Shinjuku-ku, Tokyo, Japan Major use：Lobby Total floor area：360 m²
Completion：2017/09



公立藤岡総合病院

Fujioka General Hospital

既存外来センターより分離していた一般用とスタッフ用のゾーニングを継承し、その2本の主要動線を延伸させ主要骨格としました。新入院棟と外来センターの間には放射線棟、接続棟を配置し、接続部に医局・薬剤部を置くことにより増築でありながらも患者が利用しやすく、スタッフにも働きやすい環境を実現しています。

建築主：多野藤岡医療事務市町村組合 所在地：群馬県藤岡市 主用途：病院
延床面積：34,526 m² (増築 21,344 m², 部分改修約 1,400 m²) 構造：SRC、RC、免震構造 階数：7F 竣工：2017/12
Client：Tano Fujioka Medical Office Municipal Association Location：Fujioka-shi, Gunma, Japan
Major use：Hospital Total floor area：34,526 m² Structure：SRC, RC, Seismic Isolation Floors：7F
Completion：2017/12



長崎日本大学高等学校

Nagasaki Nihon University Senior High School

校舎全体は中庭を囲む口の字の配置で移動時のシークエンスに変化を与え、ともに心地良さを提供し、普遍的で統一感のある空間としました。外装は既存校舎のデザインと調和しながらも、創立50周年記念事業にふさわしい、新しい学園のイメージを印象づけています。

建築主：長崎日本大学学園 所在地：長崎県諫早市 主用途：学校 延床面積：11,665 m²
階数：4F 竣工：2018/1
Client：Nagasaki Nihon University Location：Isahaya-shi, Nagasaki, Japan Major use：High School
Total floor area：11,665 m² Structure：RC-S Floors：4F Completion：2018/1



エクアドル国チンボラソ県 カルピ保健センター

Centro di Salud de CALPI

日本の無償資金協力で建設されたセンターで、リオバンバ市内より車で20分程度の先住民の多いカルピ村入口に位置します。医療施設を恐れる人々もおり、予防医学の重要性を伝えるためエントランスから見通せる中庭に部屋を設け啓発活動を促しています。トップライトや中庭に面した窓からの自然光で待合を明るく入りやすい雰囲気になりました。

建築主：エクアドル国保健省 所在地：エクアドル国チンボラソ県 主用途：保健センター 延床面積：1,958 m²
階数：1F 竣工：2018/1
Client：Ministerio de Salud Pública Location：Prefecture of Chimborazo, Republic of Ecuador
Major use：Health Center Total floor area：1,958 m² Structure：RC Floors：1F Completion：2018/1



桶川市役所

Okegawa City Hall

「桶川旅籠ふれあい庁舎」をテーマとし、使いやすい、ふれあえる、桶川らしい庁舎を目指しました。執務室に並行する市民開放ゾーンには、回遊廊下、縁側空間、中庭など、市民がふれあう場をつくり、街並みに応ずる木造としました。中間層免震構造、別棟区画と燃えしろ設計により、防災拠点となる木造庁舎を実現しています。

建築主：桶川市 所在地：埼玉県桶川市 主用途：庁舎
延床面積：9,543 m² 構造：S・SRC・RC・W・中間層免震構造 階数：5F 竣工：2018/3
Client：Okegawa City Location：Okegawa-shi, Saitama, Japan Major use：Government Office
Total floor area：9,543 m² Structure：S・SRC・RC・W・Mid-levels Seismic Isolation Floors：5F
Completion：2018/3



銀座YOMIKOビル (2000年)
GINZA YOMIKO BUILDING



銀座中央通りの商業的な街並みを背景に、その雰囲気と外装を対比的にガラスのマスで構成することで、建築をシンプルで透明な表現とした銀座YOMIKOビル。1、2階を店舗として街の賑わいに寄与し、さらにはその上の三つの連続した2層吹き抜けの atrium での活気溢れるアクティビティを、街に積極的に映し出しています。DPG工法のLow-eペアガラススクリーンによる透明感ある建築の姿は2000年の竣工当時は珍しい姿でした。

その後周辺のさまざまなビル建て替えや世界のブランドショップがデザインにしのぎを削る銀座においても、透明感あるその姿は銀座のアイコンの一つとして今なお変わらず輝きを放っています。

The Yomiko Building was designed as a simple transparent box, a contrasting mass to the Ginza Chuo-dori vista as a commercial zone, within which it is located. The 1st and 2nd floors are shops contributing to the ground level activity of the street, while the upper floors are stacked of three continuous double floor voids, providing further active involvement with the street. The newly standardized DPG support system creates a highly transparent building refreshingly new at the time of completion in 2000.

The surrounding buildings underwent redevelopment or became flagship stores of global brands in successive waves, each out doing the others in avant-garde design, but the transparent expression of the Yomiko Building retains its iconic status on the Street.



銀座YOMIKOビル

〒104-0061 東京都中央区銀座1-8-14

1-8-14 Ginza, Chuo-ku, Tokyo, 104-0061, JAPAN

東京メトロ銀座線、丸の内線、日比谷線「銀座駅」徒歩7分
7 minutes Walk from "Ginza Station" on Tokyo Metro Ginza, Marunouchi and Hibiya Line

BCS賞

BCS Prize



高知県立高知城歴史博物館
Koshi Castle Museum of History

BCS賞

特別賞

BCS Prize Special Award



名駅一丁目1番計画
(JRゲートタワー、JPタワー名古屋)
Meieki 1-1 Project (JR Gate Tower, JP Tower Nagoya)

神奈川建築コンクール

一般建築部門 優秀賞

Kanagawa Architecture Concours

Award for Excellence



川崎市幸区役所
Saiwai Ward Office

神奈川建築コンクール

一般建築部門 優秀賞

Kanagawa Architecture Concours

Award for Excellence



箱根小涌園天悠
Hakone Kowakien Ten-yu

八戸市景観賞

まちなみ空間部門

Hachinohe Cityscape Award

ふるさとあおり景観賞

公共建築部門 最優秀賞

Hometowns Adornit Cityscape Award

Highest Award



八戸市立西白山台小学校
Nishihakusandai Elementary School

日本設計はオートデスク社と2014年に締結したパートナーシップを更新しました。

更新しました。

2014年、日本設計と米オートデスク社(本社:米国カリフォルニア州)は、戦略的パートナーシップを結び、BIMの活用により、グローバルに広がる日本発の新しい業務フローの開発を目指しました。

2018年、両社はパートナーシップを更新し、次のフェーズに移り新たなチャレンジに取組みます。

Nihon Sekkei has renewed its Partnership with Autodesk, first signed in 2014

Nihon Sekkei formed a strategic partnership with Autodesk, Inc. (Headquarters: San Rafael, California USA) to develop BIM utilizations in a new Japan inspired workflow adapted for the global market.

We have now entered the next phase in 2018 renewing the partnership to meet new challenges.

グッドデザイン賞

Good Design Award

CFT構造賞

CFT Structure Award

都市景観大賞

都市空間部門 優秀賞「都市景観の日」実行委員会 会長賞

Grand Prize of Cityscape Excellent Award

赤坂インターシティ AIR

Akasaka Intercity AIR



グッドデザイン賞

Good Design Award

CFT構造賞

CFT Structure Award

IES Illumination Awards

Award of Merit

渋谷キャスト

SHIBUYA CAST.



グッドデザイン賞

Good Design Award

神戸アイセンター ビジョンパーク

Kobe Eye Center Vision Park



屋上・壁面緑化技術コンクール

屋上・壁面緑化部門 環境大臣賞

Roof-wall greening technology Competition

State Minister for the Environment Award



福徳神社・福徳の森
Fukutoku Shrine and Fukutoku Garden

福岡市都市景観賞

ランドスケープ部門賞

Fukuoka Cityscape Award



西日本シティ銀行 ココロガーデン
THE NISHI-NIPPON CITY BANK "Tokoro Garden"



日本設計はオートデスク社と2014年に締結したパートナーシップを更新しました。
2014年、日本設計と米オートデスク社(本社:米国カリフォルニア州)は、戦略的パートナーシップを結び、BIMの活用により、グローバルに広がる日本発の新しい業務フローの開発を目指しました。
2018年、両社はパートナーシップを更新し、次のフェーズに移り新たなチャレンジに取組みます。

Nihon Sekkei has renewed its Partnership with Autodesk, first signed in 2014
Nihon Sekkei formed a strategic partnership with Autodesk, Inc. (Headquarters: San Rafael, California USA) to develop BIM utilizations in a new Japan inspired workflow adapted for the global market.
We have now entered the next phase in 2018 renewing the partnership to meet new challenges.



第10回世界水族館会議で、上越市立水族博物館「うみがたり」を紹介しました。
世界35カ国の水族館関係者や研究者による「第10回世界水族館会議」が2018年11月7日~10日、弊社設計の「アリアマリノふくしま」を開催館として、福島県いわき市で開催されました。「水の惑星・地球の未来について考える」がテーマの会議では、マイクロプラスチックなど海の環境問題の解決策の提言、水族館の役割などが議論されました。日本設計は、スポンサー企業として展示ブースを出展し、今年6月にオープンした上越市立水族博物館「うみがたり」を最新の水族館として紹介しました。

Joetsu Aquarium Umigatari was presented to The Tenth International Aquarium Congress (iwaki-shi, Fukushima 7-10 November 2018)
The 10th International Aquarium Congress, attended by 35 countries from around the world, was held at the Nihon Sekkei designed Aquamarine Fukushima from November 7th to 10th. With "Thinking of Earth, the Planet of Water" as the theme of the Congress, proposals on oceanic environmental issues, such as for reduction of micro-plastics pollution of the seas, and the role of aquariums were discussed. Nihon Sekkei was a sponsor of the event and exhibited the Joetsu Aquarium "Umigatari", just opened in June, as a presentation of recent trends in aquariums.

Photography | Martinez Jaime | p.28 2段目/ZOOM 浅川歌 | p.30 左1段目/居住写真工房 | p.30 左1段目/エスエ企画 | p.18 右2段目/エスエ東支店 | p.28 2段目, p.30 左3段目/川澄・小林研二等写真事務所 | 表紙, p.1, p.3-4, p.6, p.7 1, 3段目, p.8-10, p.11 下, p.25-27, p.29, p.30 左2段目, 右1, 3, 4, 5段目/近代建築 | p.30 右3段目/深市匠力撮影設計有限公司 陳勇 | p.19 左2段目/鈴木まもる | p.23 / 谷川ヒロシ | p.30 左4段目/ティエムアート 森園佳幸 | p.28 3段目/フォワードストローク | p.7, 2, 4段目/三輪晃久写真研究所 | p.28 5段目

「NIHON SEKKEI 15」
発行: 株式会社日本設計 2018年12月
編集: 広報室
〒163-1329 東京都新宿区西新宿6-5-11 新アライランドタワー
kouhou@nihonsekkei.co.jp
編集協力: 梶山浩一事務所 英訳: 株式会社 AC & T
デザイン: UO.inc 印刷: TAF PRINTING Co., Ltd.



NIHON SEKKEI

株式会社 日本設計

<http://www.nihonsekkei.co.jp>

本社

新宿三井ビル：163-0430 東京都新宿区西新宿 2-1-1 新宿三井ビル
新宿アイランドタワー：163-1329 東京都新宿区西新宿 6-5-1 新宿アイランドタワー
TEL：050-3139-7100 (代表) FAX：03-5325-8844

札幌支社・中部支社・関西支社・九州支社
東北事務所・横浜事務所
上海事務所・ハノイ事務所

グループ会社

NIHON SEKKEI SHANGHAI Co., Ltd. NIHON SEKKEI VIETNAM, INC.

NIHON SEKKEI, INC.

<http://www.nihonsekkei.co.jp>

Tokyo Head Office

Shinjuku Mitsui Bldg. 30th floor, 2-1-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0430, Japan
Shinjuku i-LAND Tower 29th floor, 6-5-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1329, Japan
TEL: 81-50-3139-6969 (International) FAX: 81-03-5325-8844

Sapporo Branch・Chubu Branch・Kansai Branch・Kyushu Branch
Tohoku Office・Yokohama Office
Shanghai Office・Hanoi Office

Affiliated Companies

NIHON SEKKEI SHANGHAI Co., Ltd. NIHON SEKKEI VIETNAM, INC.